




L'Info parents de l'école Camille-Laurin



CALENDRIER

NOVEMBRE 2023

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
		1 Journée pédagogique 	2 18h Atelier parents sur la discipline positive (4 ans et accueil)	3
6	7	8	9 18h Atelier parents sur la discipline positive (4 ans et accueil)	10
13	14	15	16 Remise du 1 ^{er} bulletin Rencontre de parents en soirée	17 Journée pédagogique 
20	21	22	23	24 Journée pédagogique 
27	28	29	30	

Mot de la direction

Nous sommes fiers de vous annoncer que nous accueillons présentement 6 équipes de stagiaires : 3 en psychoéducation et 3 en ergothérapie de l'Université de Montréal. Chaque équipe est en charge d'un projet avec une classe. Les projets sont variés et sont liés aux besoins de nos élèves. Nous sommes certains que ceux-ci nous permettront de développer encore mieux nos compétences et d'augmenter la qualité de nos interventions auprès de nos élèves.



A word from the principal

We are proud to announce that we are currently welcoming 6 teams of interns: 3 in psychoeducation and 3 in occupational therapy from the Université de Montréal. Each team is in charge of a project with one class. The projects are varied and linked to the needs of our students. We are confident that these projects will enable us to further develop our skills and enhance the quality of our interventions with our students.



Le froid qui s'installe doucement

Le temps commence à se refroidir. Nous sortons à l'extérieur tous les jours avec les élèves, dès que la météo nous le permet. Il est donc important que leur fournir **un manteau chaud, une tuque, un cache-cou et des mitaines**. S'il neige, il faut les enfants portent un pantalon de neige. Il est aussi conseillé de commencer à porter des bottes. Votre enfant devra donc avoir une paire de souliers à l'école pour se changer lorsqu'il arrive en classe.

*The weather is getting colder. We go outside every day with our students, as soon as the weather permits. It is therefore important to provide them with a **warm coat, toque, neck warmer and mittens**. If it snows, children must wear snow pants. It is also advisable to start wearing boots. Your child will need to have a pair of shoes at school to change into when he/she arrives at school.*



Bulletins et rencontres de parents

Vous serez tous convoqués à une rencontre de parents pour la remise du premier bulletin. Ce temps est précieux et il est important d'y participer. Vous aurez alors un moment pour parler de la progression de votre enfant en classe et l'enseignant sera disponible pour répondre à vos questions. Pour certaines familles, ce sera aussi le moment de discuter du plan d'intervention. Les parents et les intervenants scolaires forment une grande équipe et la collaboration entre nous est essentielle.

Ces rencontres auront lieu dans la classe. Des interprètes seront aussi présentes, au besoin. Les parents seulement sont invités à la rencontre.

Au plaisir!

You will all be called to a parent meeting for the first report card. This time is precious and it is important to participate. You will have a moment to talk about your child's progress in class and answer any questions you may have. For some families, it will also be a time to discuss the intervention plan. Parents and school personnel are a great team and collaboration between us is essential.

These meetings will take place in the classroom. Interpreters will also be present, if needed. Parents only are invited to the meeting.

We look forward to meeting you!



Jour férié et journée pédagogique

1 ^{er} novembre :	Journée pédagogique (école fermée, service de garde ouvert <u>sur inscription</u>)
16 novembre :	Rencontre de parents en soirée
17 novembre :	Journée pédagogique (école fermée, service de garde ouvert <u>sur inscription</u>)
24 novembre :	Journée pédagogique (école fermée, service de garde ouvert <u>sur inscription</u>)

November 1: Pedagogical day (school closed, daycare open upon registration)

November 16: Evening parent meeting

November 17: Pedagogical day (school closed, daycare open upon registration)

November 24: Pedagogical day (school closed, daycare open upon registration)

Visite des sorcières

Le 31 octobre dernier, nous avons reçu la visite de sorcières-orthophonistes. Elles nous ont fait visiter leur maison hantée. Vous pouvez vous aussi la visiter en vous rendant sur le site de l'école : <https://camille-laurin.cssdm.gouv.qc.ca/>

On October 31, we received a visit from the witches-orthophonists. They showed us around their haunted house. You too can visit it on the school website: <https://camille-laurin.cssdm.gouv.qc.ca/>



Le mot de l'orthophoniste!

{ J'aide l'enfant à développer son langage } NOVEMBRE

J'attends que
l'enfant demande

I wait for
the child to ask



POURQUOI ?

- ★ L'enfant se pratique à demander ce qu'il veut avec des gestes ou des mots
- ★ On peut mettre en mots la demande de l'enfant pour lui donner l'exemple : «De l'eau? Tu veux de l'eau!»
- ★ Quand l'enfant veut quelque chose, il est plus motivé à parler!

WHY ?

- ★ The child practices asking for what he wants using gestures or words
- ★ We can give him an example of how to add words to his request: 'Water? You want water!'
- ★ When the child wants something, he is more motivated to talk!

